

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 50-51 (1933)

**Heft:** 23

**Rubrik:** Submissions-Anzeiger

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Auf Frage 247. Sägenschärfmaschinen für Kreis- und Gattersägen liefert H. Brenneisen & Cie., Leimensstr. 79, Basel.

Auf Frage 248a. Die A.-G. Olma in Olten besorgt den Motoreinbau in bestehende Holzbearbeitungsmaschinen.

Auf Frage 248a. Eiserne Fournierböcke hat abzugeben: B. Etienne-Häfliger, Maschinen und Werkzeuge zur Holzbearbeitung, Bremgarten (Aargau).

Auf Frage 248a. Holzbearbeitungsmaschinen motorisiert die Maschinen- und Werkzeugfabrik A.-G. vormals H. Bossart, Reiden (Luzern).

Auf Frage 248b. Eiserne Fournierböcke liefert die Firma F. Bender, Werkzeuge, Zürich 1, Oberdorfstraße 9/10.

Auf Frage 248b. Eiserne Fournierböcke liefert Paul Oeschger, Werkzeuge und Eisenwaren, Oerlikon-Zürich.

Auf Frage 248b. Die A.-G. Olma in Olten liefert eiserne Fournierböcke.

**Zürich.** — **Wasserversorgungs-Genossenschaft Bonstetten.** **Erweiterung der Wasserversorgungsanlage in den Schachenmatten.** Erdarbeiten für eine ca. 190 m lange **Wasserleitung**, Lieferung und Montage der notwendigen **Gufyröhren, Formstücke, Schieber und Hydranten**. Formulare etc. beim Präsidenten, Heinrich Reif-Hubschmid. Offeren mit der Aufschrift „Erweiterung der Wasserversorgung“ bis 10. September an denselben.

**Zürich.** — **Umbau des Wohnhauses für Th. Hildebrandt in Bülach.** **Glaser-, Schlosser- und Malerarbeiten, Linoleumunterlagsböden, Wand- und Bodenplattenbeläge, Schreinerarbeiten.** Pläne etc. bis 7. September bei der Bauleitung, Architekturbureau L. Völki, Unterthor 32, Winterthur. Eingaben bis 11. September an die Bauleitung.

**Berne.** — **Commune de Sohières. Rénovation du bâtiment scolaire: maçonnerie, pierre de taille, charpente, menuiserie, peinture et toiture.** II. **Construction d'un hangar des pompes: terrassement, maçonnerie, charpente, menuiserie, ferblanterie, eau et électricité.** Plans, etc. à la Mairie. Offres à M. le maire pour le 8 sept.

**Luzern.** — **Anbau an das Kunst- und Kongresshaus in Luzern.** Konkurrenz unter den in der Stadt Luzern ansässigen Firmen. 1. **Erd-, Maurer, arm. Beton- und Verputzarbeiten**, 2. **Fassadenverkleidungs-Platten in Naturgranit**, 3. **Glaser- und Schreinerarbeiten**, 4. **Schlosserarbeiten**, 5. **sanitäre Installationen**, 6. **elektrische Installationen**. Pläne etc. bei der Bauleitung, Armin Meili, Architekt, Semperstrasse 5, Luzern, ab 5. September von 16—18 Uhr für Pos. 1, 2 und 3 und ab 7. September von 16—18 Uhr für Pos. 4, 5 und 6 Uhr. Offeren mit Aufschrift „Anbau Kunst- und Kongresshaus“ bis 16. September, mittags 12 Uhr, an die städtische Baudirektion.

**Schwyz.** — **Wuhrkorporation Mosenbach Galgenen. Ausführung der Sperrenbauten** des Bauloses 3 im Mosenbach. Formulare bei Ingenieur Meier, Lachen. Eingabetermin 10. September.

**Fribourg.** — **Commune de Châtonnaye. Nouvelle école des garçons.** Se renseigner chez P. Débieux, syndic, qui recevra les offres jusqu'au 9 septembre.

**Fribourg.** — **Construction d'une maison d'habitation pour Léon Jacquaz, à Ponthaux.** **Maçonnerie, charpenterie, menuiserie, ferblanterie et peinture.** Plans, etc. auprès du propriétaire et déposer les soumissions jusqu'au 8 septembre.

**St. Gallen.** — **St. Gallische Kreditanstalt in St. Gallen. Neubau des Bankgebäudes am Marktplatz.** **Maurer-, Eisenbeton-, Kanalisations-, Zimmer- und Spenglerarbeiten, Blitzschutzanlage, Dachdecker- und Schlosserarbeiten.** Konkurrenz unter den im Kanton St. Gallen niedergelassenen Firmen. Pläne etc. täglich von 10—12 und 2—4 Uhr bei der Bauleitung, von Ziegler & Balmer, Architekten, St. Gallen (Hauptbahnhofgebäude). Offeren mit Aufschrift „St. Gallische Kreditanstalt“ bis 11. September, abends 6 Uhr an die Bauleitung.

**St. Gallen.** — **Wasserversorgungs-Korporation Kühboden, Unterwasser.** **Grabarbeiten ca. 7800 m, Sprengarbeiten** zirka 1000 m<sup>3</sup>, **Installationsarbeiten: Röhren** 125, 100 und 75 mm 5050 m, **Formstücke, 14 Hydranten, Schieber etc.**, **Hauswasserzuleitungen** ca. 2700 m, **Reservoir in Eisenbeton** mit 200 m<sup>3</sup> Inhalt im **Eggliwald**, **Armaturen im Reservoir**. Pläne etc. bei der Bauleitung, Ingenieurbureau Fr. Hügli, Wattwil. Formulare ab 7. September bei der Bauleitung oder bei H. Giezendanner im Kühboden. Offeren mit der Aufschrift „Wasserversorgung Kühboden“ bis 15. September an das Ingenieurbureau Fr. Hügli, Wattwil.

**Graubünden.** — **Gemeinde-Schulhaus-Umbau Obernaz.** **Erd-, Maurer-, Beton-, Verputz-, Kanalisations-, Zimmer-, Flaschner-, Kunststein-, Glaser- und Schreinerarbeiten, Stören- und Beschlägelieferung, Schlosserarbeiten, sanitäre, Heizungs- und elektrische Anlage, Boden- und Wandbeläge, Schiefersteins- und Kochherd-Lieferung, Unterlagsböden, Linoleumbelag, Parkett-, Maler- und Tapetierarbeiten.** Pläne etc. bei der Bauleitung, Architekturbureau Jos. Decurtins, Lenzerheide. Offeren mit Aufschrift „Gemeinde-Schulhausumbau Obernaz“ bis 14. September an Gemeindevorstand. Offerteneröffnung am 16. September, 14 Uhr im Schulhaus Obernaz.

**Graubünden.** — **Fraktion Cröt der Gemeinde Avers. Wasserversorgung und Hydrantenanlage.** **Erd-, Maurer- und Schlosserarbeiten.** Pläne etc. im Ingenieurbureau Rob. Wildberger in Chur. Angebote mit Aufschrift „Wasserversorgung Cröt“ bis 8. September, 18 h, an die Bauleitung. Offerteneröffnung am 9. Sept. im Bureau der kant. Brandversicherungsanstalt in Chur.

## Submissions-Anzeiger.

**Eidgenossenschaft.** — **Fliegerwaffenplatz Dübendorf, Erd-, Maurer- und Eisenbetonarbeiten zur Schießanlage im Stiegenhof, Wangen-Zürich.** Pläne etc. im Bureau Nr. 20 des Verwaltungsgebäudes der Direktion der Militärflugplätze Dübendorf je von 8—12 Uhr. Offeren mit der Aufschrift „Angebot für Schießanlage Stiegenhof“ bis 20. September an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Eidgenossenschaft.** — **Spengler- und Dachdeckerarbeiten (Schieferdeckung) zum Um- und Aufbau des Hauptpostgebäudes in Bern.** Pläne etc. vom 8. September an je von 8—12 und 14—18 Uhr im Zimmer Nr. 179, Bundeshaus Westbau, Bern. Offeren mit der Aufschrift „Angebot für Postgebäude Bern“ bis 23. September an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Materialverwaltung der SBB in Basel.** — **Lieferung von ca. 10,000 Weichenschwellen** verschiedener Abmessungen in Eichenholz. Gesamtausmaß ca. 1500 m<sup>3</sup>. Lieferungsbedingungen bei der Materialverwaltung (Basel, Oberer Heuberg 7). Angebote mit Aufschrift „Weichenschwellen“ bis 12. September an die Materialverwaltung der SBB in Basel.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III.** — **Erstellung eines Personendurchgangs auf dem Bahnhof Richterswil**, 2,50 m weit und 2,20 m hoch. **Aushub** 500 m<sup>3</sup>, **Beton** 270 m<sup>3</sup>. **Asphaltisierungen** 450 m<sup>2</sup>. Pläne etc. bei der Sektion für das 2. Geleise Richterswil—Sargans, Bureau Nr. 337, 3. Stock des Verwaltungsgebäudes Kasernenstrasse Nr. 97 in Zürich vom 11. September an. Planabgabe gegen Bezahlung von Fr. 2.— (keine Rückerstattung). Angebote mit der Aufschrift „Durchgang Richterswil“ bis 23. September an die Kreisdirektion III in Zürich.

**Zürich.** — **2 dreifache Mehrfamilien-Wohnhäuser an der Nidelbadstrasse 9 und 15 in Zürich-Wollishofen.** **Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Kanalisations-, Verputz-, Kunststein-Zimmer-, Spengler-, Dachdecker- und Gipserarbeiten.** Offertformulare, Pläne etc. bei W. M. Bürgin, Architekt, Nüscherstrasse 30/l., Zürich 1. Eingaben bis 12. September.

**Zürich.** — **Amts- und Wohnhaus an der Albisriederstrasse in Zürich-Alstetten.** **Zentralheizungsanlage, sanitäre Installationen, Gipser- und Glaserarbeiten.** Pläne etc. bei J. Calini, Architekt, Sonneggstrasse 27, Zürich 6, je vorm. von 10—12 Uhr. Eingaben bis 8. September an F. G. Surbeck-Wolfer, Baumeister, Nordstrasse 350, Zürich 6.

**Zürich.** — **Winterthur. Sohlenverbauung der Töf, Baustelle I. Erstellung der Sohlenverbauung der Töf**, vom Wehr von J. J. Rieter & Cie. in Töf abwärts bis zur Eisenbahnbrücke der Linie Winterthur—Bülach, Länge der Strecke 520 m, **11 Sperren, Erdarbeiten** 220 m<sup>3</sup>, **Sperrenmantelpflasterungen** 500 m<sup>2</sup>, **Betonsperrnen** 25 m<sup>3</sup>, **1800 Holzpfähle**. (Notstandsarbeit). Pläne etc. im Kaspar-Escherhaus Zürich, 1. Stock, Zimmer Nr. 156. Eingaben mit der Aufschrift „Töf-Sohlenverbauung“ bis 9. September an die kant. Baudirektion in Zürich. Offerteneröffnung am 11. September um 14<sup>1/4</sup> Uhr im Kaspar-Escherhaus Zürich, 3. Stock, Zimmer 353.

**Zürich.** — **Tiefbauerarbeiten zur Korrektion der Seestrasse in Männedorf** zwischen Langackerstrasse und Hafenanlage. **Erdarbeiten** ca. 1340 m<sup>3</sup>, **Steinbett** 530 m<sup>3</sup>, **Fahrbahnplanie** 3050 m<sup>2</sup>, **23 Straßenschäfte und Ableitungen**, **Verseßen von Trottoirrandsteinen** 675 m, **Trottoirsteinbett** 265 m<sup>3</sup>, **Trottoirchaussierung** 730 m<sup>2</sup>, **Anpassungsarbeiten, Sockelversetzungen**. Pläne etc. im Kaspar-Escher-Haus Zürich, 3. Stock, Zimmer 304. Für die Überlassung von Projektplänen ist eine Entschädigung von Fr. 2.— gegen Quittung zu entrichten. Eingaben mit der Aufschrift „Männedorf, Seestrasse“ bis 18. September an die kant. Baudirektion in Zürich. Offerteneröffnung am 19. September, 14<sup>1/4</sup> Uhr, im Kaspar-Escher-Haus, Zürich, 3. Stock, Zimmer 353.

**Aargau.** — **Neuer Konzerisaal Leibstadt.** **Flachdach** 320 m<sup>2</sup>, **Dachrinne** 70 m, **Abfallrohr** 30 m in Kupfer- oder Zinkblech. Offerten bis 10. September an Vögeli, z. Warteck, Leibstadt.

**Vaud.** — **Transformation du bâtiment Levade, Place Cathédrale N. 1, Lausanne.** **Travaux de mobilier. Serrurerie, menuiserie, ébénisterie.** Plans, etc. au bureau du Service des bâtiments de l'Etat, Cité-Devant 11, Lausanne, de 7 à 10 heures du matin. Offres au Département des travaux publics, service des bâtiments, pour le 19 septembre à 11 h. Ouverture des soumissions, même jour, à 11 h. 15.

**Vaud.** — **Commune d'Ecublens.** **Réfection de la salle à boire de l'auberge communale. Maçonnerie, parquet et peinture.** Les soumissions seront réclamées par écrit aux architectes A. & G. Lerch, à Lausanne, Gd-Chêne, 5, et les leur retourneront avant le 11 septembre à 18 h.

**Vaud.** — **Commune d'Orzens.** **Fourniture du mobilier scolaire, bancs et pupitres, et la fourniture et pose de stores en toile.** Renseignements au bureau de l'architecte A. Oberhänsli à Yverdon. Les soumissions seront reçues par M. Albert Chevalley, syndic d'Orzens, jusqu'au 9 septembre à 8 h. du soir.

**Wallis.** — **Anstrich der Rhonebrücke auf der Straße Siders-Chippis.** Pflichtenheft auf dem Baudepartement in

Sitten. Eingabeformulare bei der Staatskasse. Eingaben bis 11. September an das Baudepartement.

**Valais.** — **Commune d'Orsières.** **Travaux d'adduction complémentaire d'eau potable à Reppas.** Plans, etc. au greffe communal où les soumissions seront reçues pour le 15 septembre.

**Valais.** — **Construction d'un chalet à Ferret, sur Orsières, pour Ami Joris, propr. à Orsières.** **Maçonnerie et menuiserie.** Plans, etc. chez Marius Pellouchoud, techn. arch., à Fully, ou au domicile du propriétaire, auxquels les offres devront parvenir pour le 8 septembre.

## Zürich.

### 2 dreifache Mehrfamilienwohnhäuser an der Nidelbadstrasss 9 und 15 in Zürich-Wollishofen.

1. Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Kanalisations- und Verputzarbeiten
2. Kunststeinlieferung
3. Zimmerarbeiten
4. Spenglerarbeiten
5. Dachdeckerarbeiten
6. Gipserarbeiten.

Die Offertformulare können bei W. M. Bürgin, Architekt, Nüscherstr. 30, I., Zürich 1 bezogen werden. Die Eingaben sind bis spätestens **Dienstag, den 12. September 1933** einzureichen.

Keine Unternehmerbeteiligung; Zahlungsbedingungen nach S. I. A.

Pläne und Bauleitung: 2847

**W. M. Bürgin**, Architekt,  
Nüscherstr. 30, **Zürich**, Tel. 58.110.

## Konkurrenz-Eröffnung.

### Spenglerarbeiten neuer Konzertsaal, Leibstadt (Aargau).

Flachdach	ca. 330 m <sup>2</sup>
Dachrinne	„ 70 m
Abfallrohr	„ 30 m

in Kuper- oder Zinnblech.

Offerten bis spätestens 10. September 1933 an Vögeli, z. Warteck, Leibstadt (Aarg.). 2842

## Bau-Ausschreibung.

Vorbehältlich der Erledigung der Bundessubvention eröffnet die **Wasser-versorgungskorporation Kühboden Unterwasser** Kt. St. Gallen freie Konkurrenz über nachfolgende Arbeiten und Lieferungen:

1. **Grabarbeiten ca. 7800 m**
2. **Sprengarbeiten ca. 1000 m<sup>3</sup>**
3. **Installationsarbeiten:**

a) Röhren	125	100	75 mm
	2000	2250	800 m

  - b) Formstücke
  - c) Hydranten 14 Stück
  - d) Schieber etc.
4. **Hauswasserzuleitungen ca. 2700 m**
5. **Reservoir in Eisenbeton mit 200 m<sup>3</sup> Inhalt im Egglialwald**
6. **Armaturen im Reservoir.**

Pläne und Bauvorschriften liegen bei der unterzeichneten Bauleitung zur Einsicht auf. Ab 7. September 1933 können im Bureau der unterzeichneten Bauleitung und bei Herr H. Giezendanner im Kühboden die Eingabe-Formulare bezogen werden.

Die Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift „Wasserversorgung Kühboden“ bis **15. September 1933** an das **Ingenieurbureau Fr. Hügli in Wattwil** einzusenden.

Wattwil, den 1. September 1933.

2848

Aus Auftrag: Die Bauleitung:  
Ingenieurbureau **Fr. Hügli**.

Billig zu verkaufen  
od. zu vertauschen

## 1LUXUS-Auto

**Süere**, 6 Zyl., 10 PS, 6—7 Pl., Spezial-Karrosserie, 6000 km, mit No. und Vers., — An Zahlung nehme **kleineren Wagen**, 4—5-Pl., in gutem Zustand, oder **Eschenholz**. Offerten an:

**R. Ettinger**, Sporthaus **Davos-Platz**. 2845

**Inservieren bringt Erfolg!**

## Zu verkaufen Eichen-, Föhren- und Lärchenbretter

in allen gangbaren Dimensionen, 2 bis 4 Jahre gelagerte, dürre Ware, passend für Modell- und Schreinerarbeit.

**Hs. Ettinger**, Holzhandlung **Davos-Glaris** (Graubd.). 2798